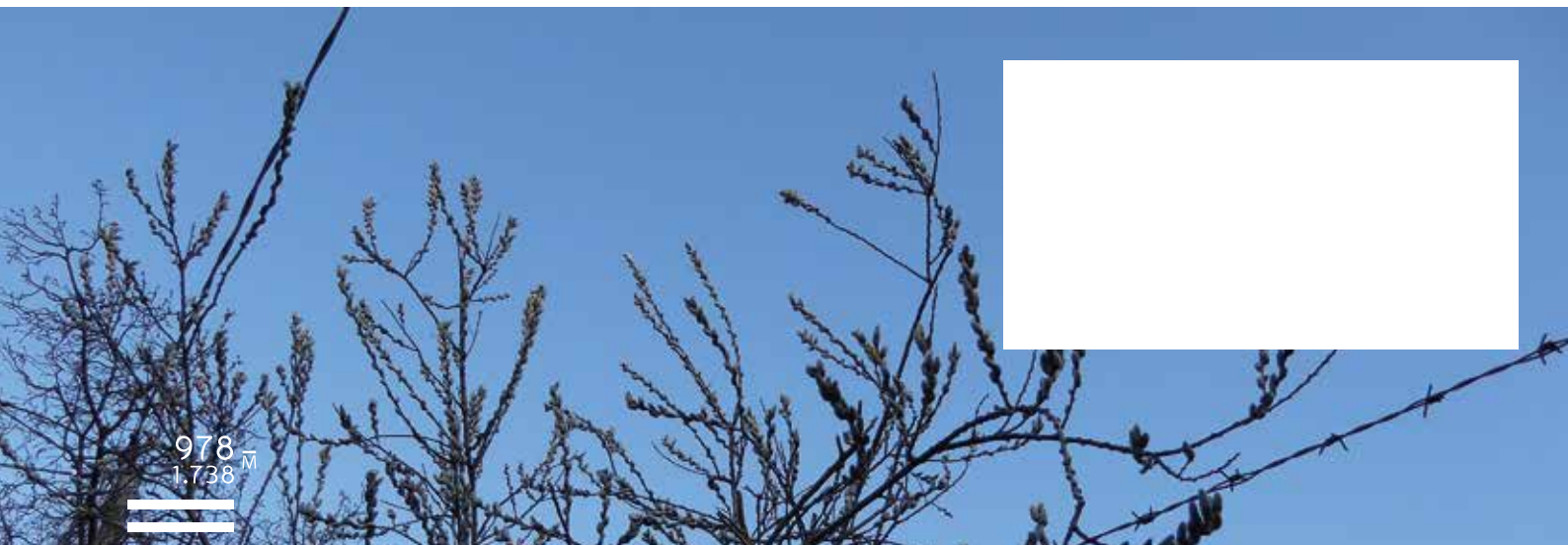


Gemeindeblatt Mals

für Laatsch, Tartsch, Mals, Schleis, Burgeis, Ulten, Alsack, Matsch, Planeil, Plawenn und Schlinig/Amberg



Obervinschgau

In der Kulturregion Vinschgau

Gesunder Genuss, gesunde Bewegung....



Leben zwischen Oben und Unten, das hält Südtirol im Gleichgewicht. Trittfest werden Sie am Berg. Im Wasser lassen Sie sich treiben. Genuss bei Tisch hält Leib und Seele zusammen. Und den Kopf rücken frische Ideen gerade.

Was bringt Sie wieder ins Gleichgewicht?

Mit der warmen Jahreszeit rücken die Themen Wohlbefinden, Gesundheit und ein ausgeglichener Lebensstil ins Zentrum. Die Ferienregion Obervinschgau bietet zwischen 14. Mai und 25. Juni Veranstaltungen zum Thema „Gesunde Bewegung“ an.

Jeden Montag, vom 16. Mai bis 13. Juni

Körper und Geist in Harmonie

Einsichten und Aussichten erlangen Sie am Aussichtsberg Watles mit Qi-Gong Lehrer Walter Gamper. Denn jetzt im Frühling ist es Zeit, um Körper und Geist in Einklang zu bringen.

Jeden Dienstag, vom 17. Mai bis 21. Juni 2016

Quelle der Kraft

Der Wanderführer begleitet Sie über die Lebensadern des Vinschgaus, die Waalwege, zum prähistorischen Siedlungsort Ganglegg. Sie erfahren von der Einfachheit des früheren Lebens mit der Natur und kommen gerettet zurück.

Jeden Mittwoch, vom 18. Mai bis 22. Juni 2016

Auf historischen Pilgerspuren

Der Vinschgau und das Münstertal waren immer schon ein Durchzugsland. Begeben Sie sich auf die Spuren der frühen Pilger ausgehend von der Kirche St. Johann in Taufers im Münstertal.

Jeden Donnerstag, vom 19. Mai bis 23. Juni 2016

Sanfter Start in den Tag

Beginnen Sie diesen neuen Frühlingstag besinnlich mit einem kleinen Spaziergang zum Tartscher Bühel und einer Morgenmeditation in der Kirche St. Veith.

Mittwoch 18. bis Sonntag 22. Mai 2016

Paradiesfestival Obervinschgau :

Besucher des Paradiesfestivals können sich auf eine bereichernde Mischung aus Musikgruppen verschiedener Genres und interessanten Veranstaltungen und Wanderungen im „Paradies“ Obervinschgau freuen.

Haben die Veranstaltungen Ihr Interesse geweckt?

Lust auf nähere Informationen

www.vinschgau.net/balance

www.suedtirol.info/balance

Feriengebiet Obervinschgau

Tel. +39 0473 83 11 90

info@ferienregion-obervinschgau.it

www.ferienregion-obervinschgau.it

GEMEINDE MALS | Caritas

Freihand

Flüchtlinge gehen Privaten kostenlos zur Hand und werden dafür von der Caritas belohnt: Durch dieses Sozialprojekt für Flüchtlinge können wir doppelt helfen!

Menschen, die aus ihrem Land geflüchtet sind und nun in Südtirol leben, finden hier kaum Arbeit. Rechtliche und sprachliche Hürden, fehlende Kontakte, Nichtanerkennung von Ausbildung und Arbeitserfahrung im Ausland – in der Kombination belasten diese Faktoren Flüchtlinge mit einem Startnachteil, den sie kaum durch eigene Initiative aufwiegen können.

Die Caritas arbeitet mit Flüchtlingen an einer langfristigen Lösung durch Sprachunterricht, Fortbildungen und durch Betätigungsprojekte. Ohne Arbeit fühlen sich die Flüchtlinge

jedoch unnütz für Italiener und für die Angehörigen im Herkunftsland. Im Laufe des langwierigen Anerkennungsverfahrens schwindet jede Motivation und es schleichen sich Depressionen und Lethargie ein.

In diesem Tunnel bringt die Caritas ein kleines Licht: Handdienste als Gelegenheitsjobs. Bei diesem Sozialprojekt erledigen Flüchtlinge gelegentliche Hilfsdienste im Haus und Garten und erhalten dafür von der Caritas eine Bezahlung in Form von Wertgutscheinen (Voucher). Damit sind sie bei ihrer Tätigkeit versichert und zahlen Steuern. Auch wenn es sich nur um einen Kurzeinsatz handelt, so kann er doch bewirken, dass sich dieser Mensch erneut Teil einer Gesellschaft fühlen darf. Flüchtlinge können dadurch ihre Zeit sinnvoll

nutzen, ihre Situation verbessern und aus dem Zermürbungsmechanismus ausbrechen. Das gegenseitige Kennenlernen führt darüberhinaus zu einer differenzierten Sicht der Menschen, die hier leben.

Viele Hilfstätigkeiten lassen sich so legal, unbürokratisch und schnell lösen: Obsternte, Laub sammeln, Holz machen, Schneeschöpfen, Frühjahrsputz, Entrümpelung, Begleitungen, Handlangerarbeiten..... Die Caritas hilft völlig unverbindlich und kostenlos, denn die Bezahlung der Flüchtlinge übernehmen wir. Natürlich freuen wir uns nach getaner Arbeit über eine Spende als Wertschätzung und damit das Projekt weitergeführt werden kann.

Anfragen für „Freihand“-Helfer bitte an die Telefonnummern 0471 304 368

GEMEINDE MALS | Meldeamt

NEU: Willensäußerung zur Organspende

Ab März 2016 gibt es die Möglichkeit, die Willensäußerung zur Organspende in den Meldeämtern der jeweiligen Heimatgemeinde zu unterschreiben. Im Rahmen der Ausstellung bzw. Erneuerung des Personalausweises kann jeder Bürger seine Bereitschaft zur Organspende erklären. Die Daten werden dann an das Gesundheitsministerium übermittelt, der Bürger erhält eine entsprechende Bestätigung über die erfolgte Registrierung als Organspender.



Projekt „Hoache“
Biodiversität in der Kulturlandschaft

Die Gemeindeverwaltung von Mals organisiert auch heuer wieder, gemeinsam mit der Fraktionsverwaltung und der Arbeitsgruppe „Hoache“ eine

**Säuberungsaktion am
Mals Oberwaal**

Termine:
Freitag, 22. April 2016
Freitag, 29. April 2016

Treffpunkt ist für alle Termine der Schießstand um 17.30 Uhr.
Man kann auch später nachkommen.
Bitte Schaufel, Pickel oder Rechen mitbringen.

Nach Abschluss der Arbeiten am Freitag, 29.04.2016 sind alle Helferinnen und Helfer zu einer Stärkung am Schießstand eingeladen!



GEMEINDE MALS | Wahlen

Die neuen Fraktionsverwaltungen sind gewählt

Jeweils die ersten fünf der gewählten Bürger der jeweiligen Fraktion werden für die nächsten fünf Jahre die Verwaltung der Eigenverwaltung der bürgerlichen Nutzungsrechte übernehmen.

FRAKTION MALS

Kreidl Günther
Noggler Friedrich
Plagg Armin
Seifart Mathias Martin
Stecher Martin

FRAKTION BURGEIS

Bernhart Johann Georg
Punt Florian
Theiner Josef
Ziernheld Johann
Zwick Fabian

FRAKTION LAATSCH

Hutter Albert
Marx Ulrich
Paulmichl Andreas
Rufinatscha Urban
Sachsaber Thomas

FRAKTION TARTSCH

Egger Lorenz Josef
Frank Hubert
Peer Daniel
TelserKlaus
Telser Michael

FRAKTION MATSCH

Gunsch Kurt
Telser Oskar
Telser Peter Karl
Telser Vinzenz
Weisenhorn Stefan

FRAKTION SCHLEIS

Agethle Lorenz
Gamper Thomas Paul
Gunsch Norbert
Pobitzer Alfred
Pobitzer Alois

FRAKTION SCHLINIG

Bernhart Christoph
Peer Ambros
Peer Karl
Saurer Erwin
Thöni Stefan

FRAKTION PLANEIL

Blaas Markus
Höchenberger Reinhard
Punter Serafin
Schöpf Meinrad
Steck Werner

FRAKTION ULTEN-ALSACK

Blaas Andreas
Moriggl Markus
Plangger Albin
Theiner Herbert
Telser Peter Paul

GEMEINDE MALS | Frauen

SVP-Frauen sammeln für Krebshilfe



Trotz frostiger Temperaturen ließen es sich die SVP-Frauen nicht nehmen Primeln am Tag der Frau zu verkaufen. Die Erlöse dieser Aktion gehen alljährlich an die Südtiroler Krebshilfe.

 Weiterbildung
in Südtirol | Pressemitteilung

Italienisch für arbeitslose Menschen

Sind Sie arbeitslos gemeldet und wollen Sie Ihre Italienischkenntnisse auffrischen, um sich auf den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt vorzubereiten? Dann melden Sie sich doch bei ihrem zuständigen Arbeitsvermittlungszentrum und fragen Sie dort nach einem Gutschein für einen Kurs: Die Gutscheine haben einen Wert von 250,00 Euro und decken somit die Kosten für Kursgebühren und Kursbücher.

Nutzen Sie doch diese Chance, um Ihre Sprachkenntnisse zu verbessern. Gutscheine gibt es sowohl für Italienisch- als auch für Ladinischkurse, doch nur, solange der Vorrat reicht.

Weitere Informationen erteilt das jeweils zuständige **Arbeitsvermittlungszentrum** oder das Amt für Weiterbildung (Tel. 0471 413394; sonja.logiudice@provinz.bz.it).

OBERVINSCHGAU | Sozialsprengel Obervinschgau



Hauspflege

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau ist in zwei Sozialsprengel gegliedert - in den Sozialsprengel Obervinschgau, welcher die Gemeinden Graun bis Prad am Stilfserjoch umfasst und in den Sozialsprengel Mittelvinschgau, welcher sich von der Gemeinde Laas bis Kastelbell-Tschars erstreckt. Ein Bereich der jeweiligen Sozialsprengel ist die Hauspflege.

Das Ziel der Hauspflege besteht darin, älteren und pflegebedürftigen Personen, sowie Menschen mit Behinderung zu ermöglichen, weiterhin in ihrem gewohnten Umfeld zu leben. Dies erfolgt durch eine unterstützende bzw. ergänzende Betreuung

und Beratung zu Hause bei den Menschen bzw. in den Tagesstätten.

Die erbrachten ambulanten Leistungen stellen nicht nur für die Betroffenen, sondern auch für die pflegenden Angehörigen eine Hilfe und Entlastung dar.

Die wesentlichen Leistungen der Hauspflege sind:

- Information und Erstberatung zur gemeinsamen Ausarbeitung der Unterstützungsmaßnahmen
- Unterstützung bei der täglichen Körperpflege
- Essen auf Rädern, d.h. die Zustellung des Mittagessens durch Freiwillige nach Hause

- Fußhygiene als Vorbeugemaßnahme ab dem 70. Lebensjahr
- Beratung und Begleitung der Angehörigen
- Wäsche auf Rädern
- Betreuung von Kindern und Jugendlichen mit Behinderung

Diese Hilfen werden von SozialbetreuerInnen und AltenpflegerInnen an Werktagen von 07:00 Uhr – 19:00 Uhr erbracht. An den Wochenenden (Samstag und Sonntag) werden die Tätigkeiten in einem reduzierteren Stundenmaß ausgeführt.

Die jeweilige Kostenbeteiligung wird auf Grundlage des Einkommens und Vermögens anhand der gesetzlichen Bestimmungen laut DLH 30/200 errechnet.



Kontakte/Fragen

Einsatzleiterin der Hauspflege
Obervinschgau
Frau Gerstl - Tel. 0473/836000

GEMEINDE MALS | Verwaltung

Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen

vom 01.02. - 29.02.

Paulmichl Priska:

Varianteprojekt I: Errichtung eines Kellerraumes

Bp. 143 K.G. - Tartsch

Telser Johann, Telser Roland:

energetische Sanierung des Wohnhauses mit Erweiterung und Neubau einer Einliegerwohnung

Bp. 117, 219, 68/2, Gp. 100/1, 98/1 K.G. Tartsch

STA Südtiroler Transportstrukturen:

Durchführung von Aushubarbeiten
Gp. 419 420/1, 461, 755 K.G. Tartsch
Prieth Markus, Zaros Loris, Zaros Miriam:

Variante I - Gestaltung Eingangsreich, Errichtung eines Fahrradun-

terstellplatzes im Sinne Art. 124 LG und Errichtung einer Grenzmauer

Bp. 552 K.G. Mals

Zwick Johann:

Varianteprojekt I - Neubau Wohnhaus mit Garage als Zubehör zur Wohneinheit

Gp. 647/8 K.G. Mals

Telser Fabian:

Abbruch bestehendes Gebäude (Wohnhaus, Stall/Stadel, Garage), sowie Neubau Wohnhaus mit Garage,

Bp. 326 und Gp. 74 K.G. Matsch

Plagg Walter Georg, Ziernhöld Katrin:

Errichtung einer Dachterasse für eine einzelne Wohneinheit im Kondominium Elisabeth

Bp. 598 K.G. Mals

Pazeller Autotechnik OHG d. Elmar & Jonas Pazeller:

bauliche Umgestaltung und Instandhaltungsarbeiten, sowie Anbringung einer Wärmedämmung an der Werkstätte

Bp. 452 P.M. 2 K.G. Mals

Tappeiner Peter:

Umbau Ex-Camping Tartsch, Umbau ehem. Räume Geschäft/Camping (im Keller und Erdgeschoß) in Wohnung

Bp. 140 K.G. Tartsch

BURGEIS | KVW

Jahresversammlung in Burgeis

Am 12. März wurde die Jahreshauptversammlung abgehalten. Der Ortsvorsitzende Herbert Pfeifer konnte in der Schlossbar außer den zahlreichen Mitgliedern den Bezirksobmann Heinrich Fliri, Roland Pircher von der Ortsstelle Mals, sowie die Gemeindevertreterin Gertrud Schwabl begrüßen. Pfarrer Pater Martin ließ sich aus gesundheitlichen Gründen entschuldigen.

Die Schriftführerin Franziska Thöni verlas den Tätigkeitsbericht, aus dem allerlei Aktivitäten hervorgingen. Es folgte der Kassabericht von Andrea Felderer, der aber keine großen Zahlen aufzuweisen hatte. Im Anschluss ergriff der Bezirksobmann das Wort, begrüßte die Anwesenden und ermunterte Alle, fleißig mitzumachen und zusammenzuhalten. Roland Pircher klärte über Rentenangelegenheiten und über sonstige Gesuche auf, da oft Leute erst zu spät in sein Büro kommen. Auch Gertrud Schwabl wusste viel Neues aus der Gemeinde und ihrer Zuständigkeit zu berichten. Unter Punkt 7 waren Neuwahlen auf dem Programm. Franziska Thöni und die Vertreterin von Schlinig Marlene Bernhart erklärten aus persönlichen Gründen für eine Wahl nicht



Heinrich Thöni, Herbert Pfeifer, Regina Rossner, Andrea Felderer, Thresl Fabi und Michaela Moser-Kuenrath

mehr zur Verfügung zu stehen. Der Ortsobmann und der Bezirksobmann dankten ihnen für die ehrenamtliche Tätigkeit, die sie für den KVW geleistet haben. Marlene Bernhart hat über 20 Jahre die Anliegen für Schlinig vertreten, dafür einen extra Dank. Der neue Ausschuss wurde mit folgenden Personen bestellt: Herbert Pfeifer, Andrea Felderer, Thresl Fabi, und als neue Mitglieder Anton Punt, Regina Rossner und Michaela Moser-Kuenrath. Sie alle wurden einstimmig per Akklamation für ihre Aufgaben bestimmt.

Zum Abschluss gab es noch eine

Gulasch-Suppe als Stärkung. Eine Woche später traf sich der neue Ausschuss um die verschiedenen Aufgaben an jedes Mitglied zu vergeben.

Als Obmann wurde wiederum Herbert Pfeifer bestimmt, als Stellvertreter Anton Punt, als Schriftführerin Regina Rosner, als Frauen-Vertreterin Thresl Fabi, die Geldangelegenheiten übernimmt Andrea Felderer und als Jugendvertreterin sowie Allgemeines wird sich Michaela Moser-Kuenrath einsetzen. Für die Heimatfernarbeit wird Heinrich Thöni beibehalten.

MALS | Bäuerinnenorganisation Ortsgruppe Mals

Lehrausflug

Die Bäuerinnen der Ortsgruppe Mals organisieren

**am Donnerstag,
den 05. Mai 2016
einen Lehrausflug.**

Am Vormittag besichtigen wir die **Kaffeerösterei CAROMA** in Völs am Schlern. Zu Mittag kehren wir im Hotel St. Anton in Völs ein (das Essen zahlt jede Teilnehmerin selbst). Nach einer ausgiebigen Mittagspause haben wir eine Führung durch den

Biokräuterhof „PFLEGERHOF“ in Seis organisiert.

Wir treffen uns pünktlich um 7.00 Uhr am Peter-Glücksplatz in Mals. Die Kosten des Ausfluges betragen 10 Euro pro Teilnehmerin, welche im Bus kassiert werden.

Alle Mitglieder der Bäuerinnenorganisation (neue Mitglieder sind jederzeit willkommen) melden sich bitte innerhalb Dienstag, den 26. April

bei Evelyn unter der Nummer 348 3073725

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme
*Der Ausschuss der Ortsbäuerinnen
von Mals*



MALS | Schule, Kinder

LEA - LernAtmosphäre

LEA wurde im Malser Kulturhaus im kleinen Kreis beim Filmabend am 10.03.16 vor der Präsentation des Films „Alphabet“ und in der letzten Ausgabe des Malser Gemeindeblattes vorgestellt. Da es in dieser Plattform, neben dem regen Austausch der Mitglieder, um die konkrete Umsetzung einer neuen Lernatmosphäre geht, möchte ich die heutige Ausgabe nutzen und kurz einige Ideen, bzw. die Bücher aus denen sie entnommen wurden, zu diesem Thema vorstellen. Sie sind nicht nur für Lehrpersonen gedacht, sondern für alle die sich für das Thema Lernen in der Schule und auch außerhalb interessieren.

Einige Bücher greifen die Inhalte des vorgestellten Films auf und vertiefen sie, andere zeigen Beispiele für den konkreten Unterricht auf, die in der Praxis einwandfrei funktionieren, wie ich aus eigener Erfahrung berichten kann. Sie gewähren den Kindern mehr Selbsttätigkeit, mehr Selbstwirksamkeit und vor allem mehr Freude und Begeisterung beim Lernen.



In diesem Buch erzählt Andre Stern von seinem Alltag ohne Schule und wie er schlussendlich zu seine Berufe als Musiker, Gitarrenbauer und Autor fand, nebenbei verschiedene Sprachen, Rechnen, Lesen und Schreiben gelernt hat, ohne jemals die Schule zu besuchen.

Der im Film vorkommende Neurobiologe Gerald Hüther beschreibt in diesem Buch, dass es im Leben vor allem auf eines drauf ankommt, nämlich auf die Begeisterung. Dann gelingt Lernen und von ganz alleine und jeder kann dabei Außergewöhnliches erreichen, ein Leben lang. Der



Erfolg steht oder fällt mit der Begeisterung.



Dieses Buch beschreibt kurz und praktisch die wichtigsten Säulen einer freien allgemeinen Volksschule nach Peter Petersen: die altersgemischte Gruppe, der Wochenarbeitsplan, selbständiges Arbeiten in der Gruppe und ein einladender Klassenraum. Neben der Arbeit, dürfen auch die drei Elemente Spiel, Gespräch und Feier nicht zu kurz kommen. Denn gerade die ermöglichen den Kindern beim Umsetzen ihrer Ideen wichtige Dinge, die sie auch später im Alltag brauchen, zu erlernen.

Celestine Freinet gibt viele Anregungen für Lehrer oder Nichtlehrer zu einen kindgerechten Schulalltag.



Es werden darin die unterrichtlichen Techniken wie Schuldruckerei, die Klassenzeitung das freie Forschen, Vorträge und die Wandzeitung beschrieben.

Petersen und Freinet sind nur zwei Beispiele einer langen Liste von Reformpädagogen (Maria Montessori, Rudolph Steiner usw.), die viele konkrete Ideen und Materialien für den Unterrichtsalltag aufzeigen. Ich habe nur die zwei hier angeführt, die ich selbst als Lehrerin auch im Alltag umgesetzt habe. Ich wünsche Allen eine interessante Lektüre, die zu neuen Denkanstößen führen kann. |

Katherina Koblhaupt

SBB Patronat | Pressemitteilung

Beitrag bei Kindererziehung und bei Pflege

Viele Mütter können nach der Geburt ihres Kindes nicht mehr im vollen Umfang ihrer normalen Erwerbstätigkeit nachgehen, was automatisch eine reduzierte Rentenabsicherung mit sich bringt. Sind auch Sie in der Situation, dass Sie nach der Geburt Ihres Kindes nur mehr in Teilzeit oder gar nicht mehr arbeiten können? Egal ob lohnabhängig beschäftigt oder selbständig, informieren Sie sich baldmöglichst bei den Mitarbeitern des SBB-Patronats ENAPA über die Möglichkeiten, wie Ihre Rentennachteile in den ersten Jahren nach der Geburt abgemildert werden können. Noch bis zum 30. Juni kann um Beiträge der Region für die Rentenabsicherung des Jahres 2015 angesucht werden.

Auch wenn Sie einen Familienangehörigen pflegen und deshalb nur mehr eingeschränkt Ihrer Arbeit nachgehen können, gibt es Möglichkeiten, die erlittenen Rentennachteile abzufedern.

Beratung beim SBB- Patronat ENAPA

Um bei diesem wichtigen Thema einen Überblick zu erhalten, benötigt es einer guten Beratung. Kommen Sie deshalb ins Patronat ENAPA des Südtiroler Bauernbundes und lassen Sie sich kostenlos von einem der kompetenten Mitarbeiter beraten. |

Kontakte/Sprechstunden

Jeden Dienstag Sprechstunde des Patronats ENAPA im Dr.H.Flora-Haus in Mals von 8:00-11:30 Uhr
Bezirksbüro Schlanders - Dr.H.Vögele-Str. 7, Schlanders
Tel. 0473 746053, Fax 0473 621300
enapa.schlanaders@sbb.it

MALS | Flora und Fauna in Mals und Umgebung

Das Mauswiesel

Mustela nivalis, ital. **Donnola**

Das Mauswiesel ist das kleinste unserer europäischen Raubtiere. Es wiegt nur 35 bis 200 g und misst ohne den kurzen Schwanz 17 bis 23 cm. Der kleine Räuber ist auf die Jagd nach Mäusen spezialisiert und erbeutet jeden Tag 1 bis 2 Tiere (das sind etwa 500 Mäuse im Jahr!). Die sehr schlanke Körperform erlaubt es dem Mauswiesel, den Mäusen in ihre Gänge zu folgen und sie dort zu erbeuten. Diese gestaltbedingte Fähigkeit erfordert einen hohen Energieaufwand, weil die Tiere wegen des ungünstigen Verhältnisses von Körperoberfläche zu Volumen viel Wärme nach außen abgeben. Diesen Nachteil großer Energieverluste muss das Mauswiesel durch ständiges Jagen bei Tag und Nacht ausgleichen. Zudem kann es sich keine schützende Fettschicht leisten, weil es dann nicht mehr in die Mausgänge passen würde. Auch eine Winterruhe würde das Tier aus obgenannten Gründen nicht überleben.

Das Mauswiesel bevorzugt offene Lebensräume mit viel Abwechslung, also Waldränder, Feldgehölze und Hecken, Steinhaufen und Holzstapel. Geschlossene Wälder werden gemieden. Es ist insbesondere in der Kulturlandschaft und am Rande von Siedlungen zu finden. Das Bild (aufgenommen am 22.11.2014) zeigt ein Mauswiesel am Heuweg auf der Malser Haide bei Burgeis. Das neugierige Tier schaut aus dem Eingang seines Nestes in einem Steinhaufen am Wegrand.

Die Farbe des Mauswiesels ist in Mitteleuropa zu allen Jahreszeiten gleich: auf der Oberseite braun und bauchseitig weißlichgelb. Nur im hohen Norden wird es im Winter völlig



Mauswiesel am Heuweg bei Burgeis



Steinhaufen werden von vielen Kleintieren als Unterschlupf geschätzt.

weiß. Im Gegensatz zum größeren Hermelin (Wiesel) besitzt das Mauswiesel keine schwarze Schwanzspitze.

Das Mauswiesel ist in weiten Teilen Europas vertreten und kommt im Gebirge bis in einer Höhe von 3000 m vor.

Hinweis: Im Nationalparkhaus „aquaprad“ in Prad ist derzeit (März 2016 bis Februar 2017) eine empfehlenswerte Sonderausstellung zu Mauswiesel und Hermelin zu sehen. ■

Joachim Winkler

MALS | Menschen

Herzlichen Glückwunsch



Maria Aloisia Mall-Fabi, Burgeis	zum 95sten	Ferdinand Tschenett, Mals	zum 83sten
Marianna Thurner-De March, Mals	zum 93sten	Herbert Moriggl, Burgeis	zum 82sten
Maria Telser-Fabi, Burgeis	zum 92sten	Eduard Platzer, Burgeis	zum 81sten
Regina -Telser, Burgeis	zum 91sten	Alois Mahlknecht, Mals	zum 81sten
Anna Winkler-Blaas, Planeil	zum 90sten	Josef Herbert Schöpf, Mals	zum 81sten
Paula Gstrein-Blaas, Mals	zum 90sten	Helmut Waldner, Mals	zum 80sten
Elisabeth Punt-Paulmichl, Burgeis	zum 89sten	Hedwig Telser-Ortler, Mals	zum 79sten
Marianna Blaas-Raffener, Mals	zum 89sten	Paulina Mayr-Pritzi, Tartsch	zum 78sten
Sebastian Habicher, Mals	zum 89sten	Vincenzo Di Pilla, Mals	zum 78sten
Rosa Habicher-Bernhart, Schling	zum 88sten	Karl Lechthaler, Mals	zum 78sten
Maria Caterina Patscheider-Morandell,		Sebastian Moriggl, Burgeis	zum 77sten
Martinsheim Mals	zum 88sten	Florina Heinisch-Frank, Matsch	zum 77sten
Katharina Stocker-Sagmeister, Plawenn	zum 87sten	Brunhilde Fritz-Minatti, Mals	zum 77sten
Albert Telser, Burgeis	zum 86sten	Albert Plangger, Alsack	zum 76sten
Ottorino Pegoraro, Laatsch	zum 86sten	Margherita Moriggl, Burgeis	zum 76sten
Robert Kuenrath, Mals	zum 86sten	Brigitte Kuen-Schütz, Mals	zum 76sten
Luisa Blaas-Heinisch, Matsch	zum 85sten	Maria Gluderer-Mahlknecht, Mals	zum 76sten
Filomena Patscheider-Wieser, Mals	zum 85sten	Herbert Stecher, Mals	zum 76sten
Anna Schwarz-Abart, Schleis	zum 84sten	Giovanni Dal Santo, Mals	zum 76sten
Michael Hellrigl, Tartsch	zum 84sten	Leo Zwick, Burgeis	zum 75sten
Isabella Noggler-Flora, Mals	zum 84sten	Armin Winkler, Burgeis	zum 75sten
Franz Frank, Mals	zum 84sten	Alberta Alber-Zögeler, Mals	zum 75sten
Ida Fabi-Stecher, Burgeis	zum 83sten		
Berta Baldauf-Zerzer, Mals	zum 83sten		

MALS | Tauschkreis

Jahresversammlung



Am Mittwoch, den 2. März um 19.00 Uhr fand im Bärenwirt in Mals die Jahreshauptversammlung des Tauschkreises statt. Erfreut zeigte sich die Vorsitzende Evelyne Piergentili über die Anwesenheit der zahlreicher Mitglieder. Der Tauschkreis ist zur Zeit 30 Mitglieder stark. Sehr rege war im vergangenen Jahr die Tauschtätigkeit einiger Mitglieder, während andere wiederum sehr sparsam tauschen. Bevorzugt wird in den Wintermonaten getauscht. Die Dienstleistungen reichten von Kuchenbacken, Flickarbeiten, Entrümpeln, Hasenschlachten, Massagen, Fenster putzen und und und. Neben den zahlreichen Tauschaktionen unter den einzelnen Mitgliedern, beteiligte sich der

Tauschkreis, u. a. an der "offenen Werkstatt ". Dort wurde gebastelt, gefilzt, genäht, geflickt und wertvolle Tipps für die Gartenarbeit erteilt. Nebenbei konnten neue Mitglieder gewonnen werden. Schon jetzt bietet der Tauschkreis eine breitgefächertes Angebot, das jedoch jederzeit ergänzt und abgeändert werden kann. Auch neue Mitglieder sind immer willkommen.

Anmeldungen und Informationen zum Tauschkreis und dessen Tätigkeit können in der Bibliothek Mals eingeholt werden. Für eine ausführlichere Beratung werden weiterhin die Schalterstunden angeboten, die jeden ersten Mittwoch im Monat in der Bibliothek Mals abgehalten

werden. Vielleicht wird durch den Tauschkreis dem einen oder anderem das Leben ein wenig erleichtert oder es können kleine Träume zu verwirklicht werden. Denn man benötigt nicht viel, um diese Dienste in Anspruch zu nehmen. Den Mitgliedern wird lediglich der Einsatz der einigen Talente abverlangt wird.

MALS | Gemeindebibliothek

Buchtipps

LESEN GEFÄHRDET DIE GESUNDHEIT

Was den „Islamischen Staat“ so gefährlich macht

Christoph Reuter



Nach seinem brutalen Eroberungszug im Jahr 2014 herrscht der „Islamische Staat“ heute über mehr als fünf Millionen Menschen und eine Fläche von der Größe Großbritanniens.

SPIEGEL-Korrespondent Christoph Reuter zeichnet den präzise geplanten Aufstieg der Dschihadisten nach und stößt zu den Wurzeln des Terrors vor - im zerfallenden Irak, im syrischen Bürgerkrieg und in den vielfältigen Konflikten der Region, die die Strategen des Terrors geschickt für ihre Zwecke zu nutzen wissen.

IS, der „Islamische Staat“, ist weit mehr als die gefährlichste Terrorgruppe der Welt. Er ist eine Macht, die ein zuvor ungekanntes Maß an Perfektion zeigt - in seinem Handeln, seiner strategischen Planung, seinem vollkommen skrupellosen Wechsel von Allianzen und seiner präzise eingesetzten Propaganda. Der Glaube wird von den Dschihadisten zwar demonstrativ zur Schau getragen, ist für die Strategen des IS jedoch nur eines unter vielen Mitteln, ihre Macht zu erweitern.

Christoph Reuter zeigt eindrucksvoll, wie der IS so große Gebiete in Syrien und im Irak erobern konnte und wer den Dschihadisten dabei in die Hände spielte. Sein Buch stützt sich auf bislang unbekannte Dokumente, vielfältige Kontakte und jahrelange Recherchen in der Region. Es bietet ungewöhnte Einblicke in

die Entstehung und Entwicklung des „Islamischen Staates“ und macht vor allem eines deutlich: Wir sollten uns von der Propaganda des IS nicht täuschen lassen. Denn die Terrororganisation ist in vielem anders, als wir denken.

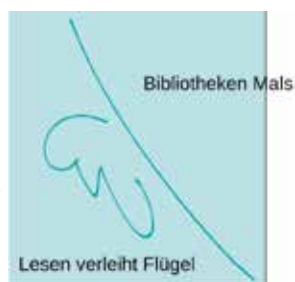
Heini Holzer. Meine Spur, mein Leben

Heini Holzer



Heini Holzer war der Steilwandfahrer der Siebzigerjahre. Als Gratwanderer zwischen Erfolgswand

Todessehnsucht war er einer der ersten und besten seiner Zunft. Am 4. Juli 1977 starb er im Alter von 32 Jahren beim Versuch, die Nordostwand des Piz Roseg in der Berninagruppe zu befahren. Es war seine 104. Steilwandfahrt. Holzer war ein außergewöhnlicher Mensch: Aus einfachsten Verhältnissen stammend, klein von Statur, aber zäh und willensstark, bewältigte er höchste Schwierigkeitsgrade in Eis und Fels. Als Hirte und Kaminkehrer blieb er aus Überzeugung Amateur, spielte aber in den Sechziger- und Siebzigerjahren im Wettbewerb um Erstbesteigungen und -befahrungen der verbliebenen weißen Flecken der Alpen ganz vorne mit. Sein Können als Kletterer stellte er unter anderem als Seilgefährte von Sepp Mayerl, Peter Habeler oder Günther und Reinhold Messner unter Beweis. Sei-



ne Welt war jene des VI. Schwierigkeitsgrades (damals der höchste) und der 55°-Wände. Im Steilwandfahren entwickelte er seinen eigenen Stil und befuhr die Wände nur, nachdem er sie im Aufstieg bezwungen hatte. Niemals bediente er sich eines Helikopters.

Alzheimer ist heilbar

Michael Nehls

Die Wahrheit über Alzheimer



Jährlich über 200.000 Alzheimer-Neuerkrankungen allein in Deutschland - bisher ohne Hoffnung auf Heilung. Kein Wunder,

dass die Angst vor Alzheimer wächst. Doch Dr. med. Michael Nehls beweist, dass Alzheimer keine Folge des Älterwerdens ist, sondern durch eine Lebensweise verursacht wird, die unsere natürlichen Bedürfnisse ignoriert. Er präsentiert einen ganzheitlichen Ansatz, mit dem man sich nicht nur effektiv vor Alzheimer schützen, sondern die Krankheit in einem frühen Stadium sogar besiegen kann. Eine hoffnungsvolle und richtungsweisende Erkenntnis, die dazu animiert, das Leben selbstverantwortlich in die Hand zu nehmen. (Bild + Txt.: www.buchnet.com)

Bibliothek

www.bibliomals.blogspot.it

Tel./Fax : 0473 835255

Recherchekatalog [neu!](#)

<http://biblio.bz.it/mals/de-de/>

MALS | HOB

Lernen im Verbund mit Unternehmen

Schule und Region: neue Zeiten – neue Lernformen. Die 4. Klasse FO-WI des Oberschulzentrums Mals arbeitet mit Partnerunternehmen der näheren Umgebung an neuen Projektaufträgen.

Mit dem Kloster Marienberg, der RAIKA Prad/Taufers, der RAIKA Oberland und mit der HOPPE AG haben sich Partner gefunden, mit denen die einzelnen Schülergruppen konkrete Aufgaben lösen: Z. B. wird die Homepage des Klosters Marienberg auf Entwicklungspotential gesichtet und eine Kosten-Nutzenplanung zur Errichtung eines Cafe/Bistros gemacht. Mit der RAIKA Oberland analysieren Schülerinnen und Schüler die Schwächen des Tourismus im Obervinschgau. Die RAIKA Prad/Taufers will mit einer Schülergruppe eine Vision für die Zukunft erarbeiten und die HOPPE AG geht mit einer Gruppe der Frage nach, wie Architekten ihre Griffe

bewerten.

Eine Sonderstellung nimmt das Thema Flüchtlinge ein. Unter dem Arbeitstitel „Flucht Asyl und Asylpolitik“ untersucht Heinrich Zwischenbrugger mit seiner Schülergruppe die aktuelle Situation der Flüchtlingskrise in Europa aus rechtlicher Sicht.

Die Eröffnungsstatements der Partnerunternehmen unterstrichen den Mehrwert der Zusammenarbeit von Schule und Unternehmen: „Beide Seiten profitieren voneinander“, so Gerhard Stecher von der RAIKA Oberland, „die Schülerinnen und Schüler lernen Mechanismen des modernen Wirtschaftslebens und moderner Dienstleistung kennen, erkunden mit uns praxisnah Fragen, die uns als Unternehmen beschäftigen und sind mit ihren wertvollen Ideen und ihrem jugendlichen Know-how aktiv in Problemlösungsprozesse eingebunden: eine klassische „win-win-Situation.“

Man darf gespannt sein auf die Er-

gebnisse am Ende des Schuljahres.

Bildtext:

Hildegard Spiess von der HOPPE Holding in Taufers i. M. unterstrich die Bedeutung der verlässlichen Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Projektgruppen und ihren Partnerunternehmen: „Die HOPPE AG arbeitet schon jahrelang eng mit dem Oberschulzentrum Mals zusammen. Das Unternehmen sieht den Gewinn im gemeinsamen Erarbeiten von Aufträgen nicht nur in der Entwicklung einer passenden Lösung. Neben der Übung von wirtschaftlichen Kompetenzen wollen wir auch die sozialen, organisatorischen, medientechnischen und kulturellen Kompetenzen der Jugendlichen fördern.“



MALS | HOB

Malser Sportschüler überzeugen bei internationalen Titelkämpfen

Bei den Schüleritalienmeisterschaften im Friaul erzielen Malser Athleten und Athletinnen im Ski Alpin, Snowboard, Parallelschlalom, Langlauf und Biathlon beachtliche Erfolge.

Im Ski Alpin hatte bei den Buben Riccardo Allegrini die Nase vorne. Gemeinsam mit Raphael Kröll und Simon Haller reichte es auch für den 1. Platz in der Mannschaftswertung. Im Snowboard eroberten Wout Hollestelle und Yanick Wiedmer den 2. Platz in der Mannschaftswertung. Im Parallelschlalom setzten sich bei den Mädchen Lea Mayr und hinter ihr Nina Bachmann gegen die Konkurrenz durch.

Im Langlauf siegten Mattia Giusti,

Patrick Burger und Gabriel Köhl über 3X5 km. Sie gewannen auch die Mannschaftswertung. In der Staffel waren bei den Mädchen Michaela Patscheider, Nicole Peer und Giulia Girardi nicht zu schlagen. Sie belegten den 4. Platz in der Mannschaftswertung. Im Biathlon holte sich bei den Mädchen im Einzelrennen Marianna Sartor den Sieg.

Die sportlichen Bereichsleiter Roland Brenner (Ski Alpin) und Veit Angerer (Biathlon, Langlauf) und Direktor Gustav Tschenett sind stolz auf die Leistungen der Athletinnen und Athleten: „Unsere Schützlinge können diese Titelkämpfe als großen Erfolg verbuchen. Die gezielte Aufbauarbeit zeigt Früchte.“



Bei den heurigen Schüleritalienmeisterschaften haben die Malser Sportschülerinnen und –schüler kräftig abgeräumt.

MALS | HOB

"Safer Internet Day" am Oberschulzentrum Mals

Schülerinnen und Schüler üben sich gegenseitig in Medienkompetenz – Zentrale Erkenntnis: Sicherheit im Internet kostet Bequemlichkeit

Der „Safer Internet Day“ geht auf eine Initiative der Europäischen Kommission zurück und findet in vielen Ländern Europas statt. Kürzlich veranstalteten die Klassen 3, 4 und 5 FOWI ihren „Safer Internet Day“ am Oberschulzentrum Mals.

„Im Zentrum liberaler Gesellschaften steht die individuelle Freiheit“, so die beiden Koordinatoren des Projekttagess Helmut Tschenett und Heinrich Zwischenbrugger. Ziel der Veranstaltung sei es, das Grundrecht der individuellen Freiheit auch im Internet zu sichern. Doch dies sei im globalen Netz nicht so einfach. Internetfirmen wie Google, Apple, Microsoft oder Facebook sammeln Daten für kommerzielle Zwecke. Im digitalen Umfeld reiche der rechtliche Schutz der Privatsphäre allein nicht aus. Dieser müsse durch Selbstschutz erweitert werden.

Die Klasse 3 FOWI präsentierte den Klassen 4 und 5 FOWI ihre Recherchen zu relevanten Themen. Anschließend wurden einzelne Bereiche in kleinen Runden vertieft. Hubert Gunsch von der 4 FOWI: „Heutzutage surft fast jeder Jugendliche im Internet, aber kaum einer weiß über die Gefahren im globalen Netz Bescheid. Ich kann jetzt sichere Passwörter anlegen, persönliche Daten richtig löschen und ich weiß, wie ein WLAN-Router funktioniert. Es ist notwendig, immer wieder solche Projekte zu machen, da das Internet aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken ist.“

Im Laufe des Vormittags wurde auch eine Online-Umfrage zum Umgang mit persönlichen Daten im Netz durchgeführt. Die Ergebnisse wurden in einer Abschlussrunde kritisch hinterfragt. Zentrale Erkenntnis des Aktionstages war laut Helmut Tschenett, dass Sicherheit im Internet Bequemlichkeit koste.



Sicher surfen im Internet. Am „Safer Internet Day“ am Oberschulzentrum Mals informierten sich die Schülerinnen und Schüler gegenseitig über Online-Kauf, Konfiguration von WLAN-Routern, Datenspuren bzw. App-Überwachung bei Smartphones, sichere Passwörter, Mail-Verschlüsselung, sicheres Herstellen und Löschen von Daten, Cloud-Computing und vieles mehr.



Alles Gute allen Müttern!

Einberufung der Vollversammlung

Die Mitglieder der **Raiffeisenkasse Obervinschgau Gen.** sind zur Teilnahme an der **ordentlichen Vollversammlung** eingeladen, die in erster Einberufung am Donnerstag, 14. April 2016 um 9.00 Uhr im Kulturhaus in 39027 St. Valentin a.d.H. und in zweiter Einberufung **am Freitag, 15. April 2016 um 20.00 Uhr im Kulturhaus in 39027 St. Valentin a.d.H.** stattfindet.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 nach den Berichten des Verwaltungsrates, des Aufsichtsrates, des Abschlussprüfers
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
3. Informationen an die Vollversammlung gemäß Vorgaben der aufsichtsrechtlichen Bestimmungen
4. Festlegung der Höchstkreditgrenzen gemäß Art. 30, Absatz 2 des Statuts
5. Abänderung der Geschäftsordnung zu den Wahlen
6. Festlegung der Vergütung an die Mitglieder des Verwaltungsrates und des Aufsichtsrates
7. Wahl des Verwaltungsrates
8. Wahl des Aufsichtsrates
9. Allfälliges

Alle Mitglieder sind recht herzlich eingeladen.

Der Verwaltungsrat

Raiffeisenkasse Obervinschgau Gen. mit Sitz in 39027 St. Valentin, Landstr. 72, einget. H.reg.BZ, Str.Nr. 00137230215, Gen.reg. BZ Nr. A 145317, Sekt. I, dem Einlagensicherungsfond der Genossenschaftsbanken und dem Nationalen Garantiefonds laut Art. 62 LD Nr. 415/96 angeschlossen



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Obervinschgau

MALS | Jugend

Blitzlicht ins JuMa-

% Kulinarisches aus dem JuMa... Während den Öffnungszeiten gibt's immer selbstgemachtes Essen! – neue Rezepte wurden getestet! Pizzaballs, gnocchi, Donuts und altbewährtes wie Wienerschnitzel, Bananen-Currysuppe uvm. **DONUTS**



GNOCCHI



INFOS/ANMELDUNGEN

Info & Anmeldung bei:
 Veronika Thaler - Jugendarbeiterin
 Jugendzentrum Mals JuMa
 Bahnhofstr.37
 39024 Mals
 Tel.: 327 8352518
 juma@jugendzentrum.bz

Tag der Frau- gratis Eis für jedes Mädel!

ZUM TAG FRAU



DjWorkshop mit DJ David Landthaler aus Algund- mit dabei auch ein afrikanischer Gast aus dem Haus Ruben!




Vatertag kann kommen, wir haben ein blumiges Geschenk (gebastelt)! Darin befanden sich selbstgemachte Raffaellos!



Programm April:

Für MittelschülerInnen:
6., 27. April:
 Kochshow - wir probieren Neues!
28. April:
 Muttertagsgeschenk machen

Für alle:
2. April:
 Gardalandfahrt
24. April:
 Ausflug zum CROW Konzert nach Samnaun inkl. Skifahren!



30. April:
 Vinschgauweites Calcettofinale
 Sommercamps bitte anmelden!



BUABM CAMP 2016

Wann?
Montag, 18. bis Mittwoch, 20. Juli 2016

Was?
Trampolin hupfn, 2 d Bogenschiasn, fußballspeln, kegeln, grillen, Wasserschlacht, kortnen, zelten und vieles mehr...

Wo?
Watles

Wieviel kostets?
40 € inkl.alles

Wer darf mit?
Alle Buabm der Mittelschule

Anmelden?
Bei Veronika 3278352518 oder juma@jugendzentrum.bz



MÄDELS CAMP 2016

Wann?
Montag, 25. bis Mittwoch, 27. Juli 2016

Was?
Trampolin hupfn, 3 d Bogenschiasn, creative time, chillen in the sun, Sonnenaufgänge geniesen...

Wo?
Watles

Wieviel kostets?
40 € inkl.alles

Wer darf mit?
Alle Mädels der Mittelschule

Anmelden?
Bei Veronika 3278352518 oder juma@jugendzentrum.bz

BURGEIS-WATLES | SKI Cross

Ski Cross Watles nach dem Audi Fis World Cup

Selbst lange nach dem Audi FIS Ski Cross World Cup sind der Obervinschgau, das Skigebiet Watles und ganz speziell die Ski Cross Strecke an der oberen Umlaufbahn sehr gut besucht.

Die Banner der Sponsoren, Streckenfanfahnen, sämtliche Verkabelungen und Netze sind längst abgetragen und Tore, Start und Ziel, der Videoturm, die riesige Leinwand und das Zelt wurden abgebaut.

Nun hat der Ski Cross Watles Parcours der Superlative etwas abgespeckt: die spektakulären Rollers, Banks, Steilkurven, Doppel- und Dreifachwellen und die diversen Jumps auf Weltklasse-Niveau wurden abgeschwächt um die Strecke für Trainingseinheiten zugänglich zu machen.

Im Jänner noch kündigten sich die

verschiedenen Teams an. So stand der Ski Cross Watles für die Vorbereitungen für Peyongchang in Korea und Arosa in der Schweiz den Athleten aus Italien, Deutschland, Österreich, Schweiz, Slowenien, Polen und Australien jederzeit zur Verfügung. Doch nicht nur die perfekte Ski Cross Strecke und Gastfreundschaft der Plantapatsch Hütte und der Höfer Alm am Watles schätzen die Mannschaften, Trainer und Physiotherapeuten. Sie betonen immer wieder, dass sie auch von den Watles-Partnerbetrieben immer herzlich aufgenommen werden und schätzen darüber hinaus auch das tolle Essen zu Tal rund um die Region des oberen Vinschgau.



Das Jahr 2015 der Feuerwehr Mals



v.l.n.r. Bezirksfeuerwehrrinspektor Peter Theiner, Altkommandant Armin Plagg, Günther Heinisch, Eugen Schenk, Florian Plagg, Andreas Ritsch, Mirko Stecher, Karl Winkler, Peter Sagmeister, Jonas Pazeller, Vizekommandant Karl-Josef Angerer, Kommandant Peter Veith und Bürgermeister Ulrich Veith

Kommandant Peter Veith hatte mit Übernahme der Kommandantschaft im letzten Jahr von Armin Plagg ein nicht einfaches Jahr mit seinen Feuerwehrleuten zu bewältigen. Bei der diesjährigen Vollversammlung kam nicht nur Negatives, auch Ehrungen und Neuaufnahmen zum Gespräch.

Nach seinem aufschlussreichen Tätigkeitsbericht dankte Kommandant Peter Veith seinen Feuerwehrleuten die besonders bei den schwierigen Einsätzen viel Mut und Ausdauer bewiesen, denn nur mit einer eingespielten, gut ausgebildeten Mannschaft sind solche Einsätze zu bewältigen, wenn es auch manchmal an die eigenen Grenzen geht.

Ein großes Danke und Lob auch von Seiten unseres Bürgermeisters, der rückblickend betonte, dass der neue Kommandant gleich nach Amtübernahme bei schwierigen Einsätzen seine Fähigkeiten unter Beweis stellen musste. Dekan Stefan Hainz

wünschte den Wehrleuten, daß sie von allen Ausrückungen gesund heimkommen mögen. ■

Hier einige Eckdaten:

Einsätze

Brandeinsätze

- 5 Kleine
- 2 Mittel
- 3 Große
- darunter die Großbrände in Glurns, Taufers und in Nauders

Technische Hilfeleistungen:

- 66 kleine
- 2 mittlere
- 1 große
- 3 Fehlalarme

Dienste

- 22 Brandschutzdienste
- 2 Ordnungsdienste

Proben

- 7 Gruppenproben
- 16 Gesamtproben
- 3 Gemeinschaftsübungen
- 4 Drehleiterübungen
- Bei den Gesamteinsätzen (Einsätze, Dienste, Übung, usw.) waren 1076

Wehrleute ca. 3.424 Stunden im Einsatz.

Mannschaftsstand

57 Personen waren zum 31.12.2015 Mitglied der Feuerwehr Mals und zudem 6 Feuerwehrjugendmitglieder.

Ehrungen

Armin Plagg erhielt die Auszeichnung für besondere Verdienste in Gold

Günther Heinisch

Manfred Schenk

Florian Plagg

25 Jahre Dienst

Andreas Ritsch

Mirko Stecher

Karl Winkler

Peter Sagmeister

Jonas Pazeller

15 Jahr Dienst

Vereidigungen

Drei neue Feuerwehrleute konnten vereidigt werden:

Sandro Hohenegger

Tobias Stecher

Lukas Sagmeister

5 Promille für die Feuerwehr

2016 ist es wieder möglich, fünf Promille der eigenen Einkommenserklärung einer ehrenamtlichen Organisation zugutekommen zu lassen. Dieser Betrag wird vom ohnehin geschuldeten Steuerbetrag abgeführt und erzeugt keine Mehrkosten. Es reicht ihre Unterschrift auf dem Steuervordruck CU, 730 oder UNICO sowie die Steuernummer der gewählten Organisation.



STN: 91011810214

Wer die Freiwillige Feuerwehr Mals unterstützen möchte, ein herzliches Vergeltsgott!!

MALS, RIVA | Musikkapelle

Ein stolzes Ergebnis für die Musikkapelle Mals



Am Samstag, 19. März hatte die Musikkapelle Mals ihren großen Auftritt in Riva beim Orchesterwettbewerb "Flicorno d'Oro" 2016. Erstmals spielte die Musikkapelle in der äußerst schwierigen 1. Kategorie. Die teilnehmenden Orchester können zwischen fünf Schwierigkeitsstufen wählen und werden von der Jury mittels fachlicher Kriterien (Intonation, Qualität und Ausgeglichenheit des Klanges, Technik und Artikulation,

Zusammenspiel, Dynamik und Interpretation), bewertet. Mit dem Pflichtstück "SATOR" aus der Feder des italienischen Komponisten Angelo Sormani und dem Wahlstück "Diagram for Symphonic Band" von André Waignein, konnte die Kapelle mit Kapellmeister Hanspeter Rinner von 8 teilnehmenden Gruppen den guten fünften Platz mit 86,50 Punkten, belegen. Nur 0,08 Punkte hinter dem Orchester des Konservatorium Aostatal.

Dabei ist zu erwähnen, dass die ersten drei Plätze von italienischen Auswahlorchestern belegt wurden.

Ein Kompliment an die Musikkapelle Mals mit Kapellmeister Hanspeter Rinner und Obmann Werner Weiskopf.

Mit Erfolg zur Unternehmensnachfolge

Kostenlose Beratung zur Unternehmensnachfolge



Mittwoch, 20. April 2016, 09.00 Uhr
im Raiffeisengebäude in Graun



In Zusammenarbeit mit der Handelskammer Bozen



Anmeldung

Für die Beratungsdienstleistung ist die Anmeldung **direkt bei Ihrem Berater** oder unter **Erwin Baldauf Tel. 0473 635417** **Werner Pfeifer Tel. 0473 635313** erforderlich.

Wichtig

Für den Beratungstag stehen nur begrenzte Plätze zur Verfügung, die nach zeitlicher Anmeldung vergeben werden. Die Interessenten sind gebeten, sich möglichst frühzeitig anzumelden.

Der Schritt in die Selbständigkeit

Kostenlose Beratung zur Unternehmensgründung



Donnerstag, 21. April 2016, 09.00 Uhr
im Raiffeisengebäude in Graun



In Zusammenarbeit mit der Handelskammer Bozen



Anmeldung

Für die Beratungsdienstleistung ist die Anmeldung **direkt bei Ihrem Berater** oder unter **Erwin Baldauf Tel. 0473 635417** **Werner Pfeifer Tel. 0473 635313** erforderlich.

Wichtig

Für den Beratungstag stehen nur begrenzte Plätze zur Verfügung, die nach zeitlicher Anmeldung vergeben werden. Die Interessenten sind gebeten, sich möglichst frühzeitig anzumelden.

MALS | Badminton

Allgemeine Italienmeisterschaften in Mailand

Dieses Jahr ging sich kein allgemeiner IM-Titel aus, dafür legten sich unsere Nachwuchsspieler aber mächtig ins Zeug und konnten gut überzeugen. Maria Luise Mur und Monica Memoli mussten in einem spannenden Damendoppelfinale leider den Titel ihren Gegnerinnen überlassen, dafür holte sie sich aber auch noch Bronze im Mixed zusammen mit Vereinskollegen Manuel Batista. Bronze gab es auch für einen gut-aufspielenden Osele Lukas im Herreneinzel und zusammen mit Kevin Strobl konnten sich die beiden im Herrendoppel in einem überzeugenden Endspiel zu Vizeitalienmeister küren! Eine tolle Mannschaft war vor Ort und konnte taktisch und spielerisch überzeugen, begleitet von Head-Coach Vervoort und Mental-Coach Piffrader Valentin.

GRAND PRIX TURNIER in Mals/Februar 2016

Von 16 ausgespielten Titeln holten sich die Lokalmatadoren 10 Titel!!! Sechs mal standen sie für Silber auf dem Podest und 10 mal für Bronze. Übertoller Spieler des Turniers war Andreas Stocker, der alle drei Disziplinen für sich entscheiden konnte, Doppel mit Lukas Osele und Mixed mit Nadine Thurner. Auch unsere jüngsten Spieler konnten bei diesem nationalen Turnier gut überzeugen!

Play-Off der Mannschaftsmeisterschaft Serie A

Mit einem ausgezeichneten 3. Platz verabschiedet sich unsere junge, aufstrebende und vor allem mit eigenen Spielern spielende Mannschaft von dieser Serie-A Meisterschaft. Nachdem man sich als Dritte für die Play-Offs qualifiziert hatte, blieb es auch bei der Bronze-Platzierung. Anfang März holte man sich in Mailand in einem hartumkämpften aber schlussendlich doch deutlichen Sieg gegen Kaltern die verdiente Medaille.

VSS Termine

Im Februar und März fanden zwei beliebte VSS Veranstaltungen statt, eine davon war die Kinderolympiade in Eppan, mit 10 teilnehmenden Mannschaften aus ganz Südtirol. Mals war mit 2 Teams vertreten und schrammte um Haaresbreite am obersten Stockerplatz vorbei, punktgleich mit Meran mussten sie sich mit Rang 2. zufrieden geben. Die Atmosphäre bei diesen Turnieren lässt aber die Teilnahme Freude überwiegen und entschädigt die Kids mit netten Preisen und besonderen Einlagen, wie dieses Mal ein Zirkuseinlage mit Sepp Marmsoler.

Im März fand das Familienturnier in Eppan statt, bei dem 11 Malser Paarungen mit dabei waren. Eine tolle Veranstaltung, die Eltern und Geschwister zusammen beim Badminton-

ton-Spielen sieht. Überaus erfolgreich war dabei die Malser Delegation, die mit Familie De March, Tröger, Habicher und Rainer die Kategorie U 13 beherrschte und mit den Brüdern Messner für einen Sieg in der U11 Kategorie sorgte.

Internationale Termine:

Kevin Strobl, der Wahl-Mailänder, der am Olympiastützpunkt in Mailand trainiert, war bei der Team Europameisterschaft in Kazan/Russland mit von der Partie.

Unsere beiden Youngstars Lisa Sagmeister und Simon Kölleman sind momentan immer wieder auf internationalem Parkett zu Hause, denn sie nahmen am Hungarian-Junior-International teil und im März weilten sie 2 Wochen lang in Lubin/Polen bei der U17 Europameisterschaft, wo sie das Team-Event sowie die individuelle EM bestritten.

Anfang März nahmen 7 unserer Nachwuchsspieler zusammen mit Head Coach Henri Vervoort an einem Jugendturnier in der Schweiz/Uzwil teil. Beliebt sind diese Termine, weil es jeden Teilnehmer ermöglicht, viele Spiele zu machen und sie somit auch ein wenig ihre Grenzen ausloten können. Dabei gab es auch viele positive Erfolgsmeldungen, ganz besonders erfolgreich dabei waren Ju-



Wir sind Dritte! Serie A, Play Off in Mailand. Bei der Medaillenübergabe an eine unverwüsthliche Mur Maria Luise, die beim 5:0 gegen Kaltern maßgeblich beteiligt war!



die erfolgreiche Malser Delegation bei den allgemeinen IM, Silber für Mur Maria Luise, Osele Lukas und Kevin Strobl, Bronze für Luise und Batista Manuel im Mixed und für Osele Lukas im Herreneinzel!

dith Mair, die in der Kategorie U 15 den Sieg holte und Lisa Sagmeister/Simon Köllemann, die das gemischte Doppel in der Kategorie U 17 für sich entscheiden konnten.

Sporthilfe

Die Südtiroler Sporthilfe ermöglicht es jungen, aufstrebenden Sportlern mit einer finanziellen Stütze ihrem Sport nachzugehen und fördert sie auf diese Weise mit einem Förderscheck. Lisa Sagmeister und Lukas Osele hatten erst vor Kurzem die Ehre, einen solchen Scheck bei der Bozener-Einrichtungs-Messe überreicht zu kommen.

Danke an die Sporthilfe



unsere 11 Paarungen beim Familienturnier in Eppan. Die Kategorie U 13 war ganz in Malser Hand und David und Georg Messner siegten in der Kategorie U11

MALLES | onorazione

Il cittadino onorario di Malles - Max Bliem festeggia 80 anni

Il nostro cittadino onorario **Max Bliem** giorni addietro ha festeggiato i suoi 80 anni tra cin cin e applausi di famigliari ed amici.

Come molti dei nostri concittadini ricorderanno, nel lontano 1962 il Bliem riuscì a far approdare nel

nostro comune, **una Sezione staccata dell'I.T.C. Di Merano**, diventata nel tempo l'attuale scuola intitolata a **!\"Claudia de Medici.!** un fiore all'occhiello non soltanto dell'ALTO Adige/ Süd Tirolo.

bp



foto: Max Bliem nel momento del brindisi con famigliari ed amici

MALLES | onorazione

Oltre 40 anni in croce Bianca - onoreficienza per Alois Stocker

Il ploma di Socio onorario della Croce Bianca nel corso di una cerimonia che si è tenuta nel nostro comune è stato consegnato giorni addietro al nostro concittadino Alois Stocker, socio attivo per oltre 40 anni della sezione di Malles, precisamente fino al mese di agosto del 2015, quando si è dovuto dimettere, per limiti di età.



Foto: Al centro Alois Stocker

A fare gli onori di casa il capo sezione di Malles, Marcona Luca, dal quale era partita ai vertici provinciali dell'organizzazione di soccorso la richiesta di attribuire l'alta onoreficienza a Stocker.

Presenti alla cerimonia i vertici provinciali della croce bianca dalla presidente Barbara Siri al direttore Ivo Omanico.

bp

VINSCHGAU | Dynafit Vinschgau Cup

Finale am Watles

Der vierte DYNAFIT Vinschgau Cup ist mit dem Finale am Waltes erfolgreich zu Ende gegangen. Beim letzten Rennen beteiligten sich trotz Sauwetter noch einmal über 179 Sportler. Insgesamt waren 342 verschiedene Teilnehmer am Start und am Ende konnten wir stolz eine Summe von 5.650 Euro an den KFS für Familien in Not übergeben.

Das Rennen wurde pünktlich um 8.30 Uhr gestartet. Schneefall und Nebel begleitete die Teilnehmer auf dem Weg zum Ziel. Die Rennstrecke musste aufgrund der schlechten Sicht verkürzt werden, jedoch konnte eine Abfahrt und ein erneuter Anstieg beibehalten werden.

Die Tagesschnellsten auf der Rennstrecke die 600 hm umfasste, waren Oswald Weisenhorn (31.16) vor Alex Erhard (31.52) und Horst Kofler (32.03).

In der Kategorie der Masters konnte Ossi Weisenhorn seinen fünften Sieg in Folge einfahren. Zweiter wurde Geburtstagskind Martin Elsler aus Tirol (33.11) der im letzten Anstieg Roland Osele (33.16) niederringen konnte. Vierter wurde Toni Steiner (33.19) vor Christof Brugger (35.38) der extra aus St. Georgen angereist war. Die Seniorenwertung entschied Alex Erhard (31.52) für sich. Einen Podestplatz erreichten Horst Kofler (32.03) als Zweiter und Andreas Gufler (32.45) als Dritter. Vierte und Fünfte wurden Martin Gallia (33.18) und Ludovico Palmieri (33.52).

Die Rennklasse der Damen entschied Gerlinde Baldauf (37.15) für sich. Ihre folgten auf den Plätzen zwei bis vier Heidi Pfeifer (41.56), Gerlinde Thaler (43.15) und Dunja Pitscheider (48.25).

Für die Hobbyläufer war das letzte Rennen wohl das einfachste. Sie bewältigten 450 hm bis ins Ziel. Die Sieger der einzelnen Blöcke waren: Robert Paulmichl aus Planeil, Thomas Schöpf aus Taufers und Klaus



Marx aus Kortsch bei den Herren und Marika Marth aus Burgeis, Andrea Elisabeth Sagmeister aus Glurns und Heidi Heel aus Latsch bei den Damen.

Nach dem obligatorischen Vaterunser, den Bildern des Tages und der Verteilung der Teilnehmergeschenke von DYNAFIT wurden die Sieger der Gesamtwertung des vierten DYNAFIT Vinschgau Cups prämiert.

Ein Danke an allen freiwilligen Helfern die uns bei den fünf Rennen begleitet und unterstützt haben, bei der Firma DYNAFIT als Hauptsponsor, bei den Firmen ESPIRA und VIP als Nebensponsoren, aber vor allem bei alle begeisterten Skitouren- und Schneeschuhläufer, die durch ihre Teilnahme und Spende bei den verschiedenen Rennen auch den vierten DYNAFIT Vinschgau Cup zu einem vollen Erfolg verhalfen. ■

Langas gspiirn

*Gnäati hoobns dia Vöigalan
mit suina Schonblarai.
Langas waar woll - lai saukólt,
unt sui, sui schnooblan frei.*

*Kóltr Wint bloos inz entgéign.
Schaal und Mantl nu kaifzua.
Unt sui, sui pfaijn dert in Baam
voll Hoffnung unt voll Rua.*

*Wer Hoffnung drin hott in sain
Häarz
unt vour dii Augn 's Ziil,
déin bremst koa Wettr unt koa Wint
unt gwinnan wäart's Schpiil.*

*Aus "Zwischn Röschn, Blüan und Raifn"
von Wilhelmine Habicher*



Sauna

Dienstag bis Freitag | 16:00- 22:30 Uhr

Samstag / Sonntag/ Feiertag | 14:00- 19:30 Uhr

Montag Ruhetag



Hallenbad

Dienstag bis Freitag

14:00- 21:30 Uhr

Samstag / Sonntag/ Feiertag

14:00- 19:30 Uhr

Montag Ruhetag



Kegeln

Montag bis Samstag

18:00- 01:00 Uhr

Sonntags auf Anfrage



Tennis

täglich

08:00 – 24:00 Uhr



Fitness

täglich

06:00- 23:00 Uhr

für alle Abonnenten (Chip- Eintritt)



Kanga (Mutter-Kind-Gym.)

Freitag 9 Uhr

04.03.- 29.04.2016



Morgenschwimmen

Donnerstag 7.30- 9.15 Uhr

Eintritt mit 10 Punktekarte |
Saisonskarte | Jahreskarte



Wassergymnastik

Donnerstag 8 Uhr

Eintritt mit 10 Punktekarte |
Saisonskarte | Jahreskarte



FAMILIEN- KEGELN

16./ 17.04.2015

Bildet mit eurer Familie eine Mannschaft und gewinnt das spaßige Kegeltturnier!

Die Punkte von **Kindern bis zu 12 Jahren** zählen bei diesem Turnier doppelt!

Pro Mannschaft min. 5 bis max. 10 Spieler.

Anmeldung bei Sportwell bis spätestens: Montag, 11.04.2016



Sauna- Spezial

Mittwoch 13. April & Samstag 16. April

Thema: Formel 1- Showaufguss

An Samstagen mit Saunaspezial bleibt die Sauna bis 22 Uhr geöffnet!

Eintritt nach 19.30 Uhr nur für Besitzer der 10- Punkte- Karte | Saisonskarte oder Jahreskarte!

Der Seniorenclub Mals lädt
alle Senioren und Interessierte
der **Gemeinde Mals mit Fraktionen** ein
zu einem

Informationsnachmittag

mit Dr. Hartmann Köfler, Apotheker in Prad
über

Hilfsmittel im Alter, Tipps für den Alltag

Kleine und große Helfer
Gehhilfen, Geräte für Bad, Essen, Inkontinenz usw.

Am Samstag, 16. April 2016 um 14:30 Uhr
im Seniorenraum Mals (alter Kindergarten)
Schulgasse (vis a vis Kapuzinerkirche)

immer wieder gern

Hoangart Gungan Gopielt Tonzt

immer wieder gern

Wann: Freitag, 22. April 2016
Wo: Gasthaus Lamm in Laatsch
um: 20.00 Uhr
Tel: 3498129679

Werde Freiwilliger Helfer beim **WK MALS**
Melde Dich bei:
Peer Fabian
(Freiwilligen Koordinator)
+39 335 837 12 95

MALSER DORFSCHIESSEN

4. - 23. April 2016

Sportoberschule Mals
TÄGLICH 19:00 - 22:00 Uhr
23. April 14:00-17:00 Uhr

Viel Spass und Gut Schuss
wünschen die Malser Sportschützen!

Standscheibe:

1. Preis: 40" Full-HD TV von Grundig
2. Preis: K2 Press Freestyle Ski
3. Preis: Motorsäge Jonsered CS 2240

Weitere Preise in der Einzel- und Mannschaftswertung

Fachschule für Land- und Forstwirtschaft Fürstenburg

Kursprogramm

fs.fuerstenburg@schule.suedtirol.it / Tel. 0473 836500

Königinnenzuchtkurs 2016

Inhalt:

- Aufzucht, Paarung und Verwertung von Königinnen, Körnung von Bienen, Funktion und Aufgabe des Südtiroler Königinnenzuchtvereins, gesetzliche und steuerrechtliche Bestimmungen

Veranstalter: Fachschule für Land- und Forstwirtschaft
Fürstenburg, Burgeis

Zielgruppe: Interessierte Imker/innen

Ort: Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung
Kortsch

Datum:

- Mai/ Juni – Termine werden in der Imkerzeitung „Bienen aktuell“ noch bekannt gegeben (Kursdauer 43 Stunden)Kosten 190 €)

Referent: WL Engelbert Pohl

Gebühr: 190 Euro

Anmeldung: Bis 29.04.2016 T 0473 836500 oder
im Büro des Imkerbundes Tel 0471 063990

Teilnehmer: Begrenzte Teilnehmerzahl

KVW Ortsgruppe Mals organisiert

KOCHKURS Asiatische Küche & Gerichte aus dem Wok

Die asiatische Küche zeichnet sich durch eine schonende Zubereitung mit vorwiegend frischen Zutaten, aber vor allem durch eine Vielzahl von verschiedenen Gewürzen, aus. Zubereitet werden Salate, Suppen, Reisgerichte, Fisch, Fleisch und Desserts.

Kochkurs an 3 Abenden:

Zeit: Montag, 11.04.2016

Dienstag, 12.04.2016

Donnerstag, 14.04.2016

Beginn: 19,30 Uhr

Ort: Mals, Lehrküche im Oberschulzentrum

Referent: Erwin Folie

Anmeldung : Weirather Edith 0473 831105



PR-INFOS

Schaumbad schadet Kinder

Kinder lieben es im Schaumbad zu baden. So ist es oft der ideale Weg das Kind regelmäßig zum Baden zu ermutigen.

Doch was ist dabei so gravierend?

Viele Verbraucher schenken der Werbung jede noch so kleine Aufmerksamkeit und auch ihr Vertrauen. Frei nach dem Motto „Was ich nicht weiß, macht mich nicht heiß,, , greifen sie gern zu all den vermeintlichen guten Körperpflegemitteln. Doch wie viele Mütter sind sich darüber im Klaren , dass der Badezusatz oft DEA-Dietanolamin, TEA-Triethanolamin und MEA-Monoethanolamin enthält? Diese drei Chemikalien verwandeln sich in Kombination mit Nitraten möglicherweise zu einen hoch karzinogenen Stoff, z.B. NDEA .

Zahlreiche Studien belegen eindeutige Beweise hierfür. Von der Haut sofort aufgenommen bedroht diese Kombination besonders die Nieren und die Leber. Zusätzlich lösen die Chemikalien allergische Reaktionen aus und sind Haut- und Schleimhautreizend.

Wer seine Kinder trotzdem mit einer schönen vollen Badewanne überraschen möchte, kann zum Beispiel Rosenblätter, Kamillenblüten, Gänseblümchen usw. darin schwimmen lassen. Den Kindern wird's freuen und Badeschaum und Shampoo werden sie nicht vermissen.

Quelle:www.Zentrum der Gesundheit/ ist für ALLE da

Neu : für interessierte Friseure und Endverbraucher gibt es eine zusätzliche Informationsquelle auf Facebook. Es lohnt sich dort mal rein zu schauen.

Facebook : BBF int. BEWEGUNG BEWUSSTER FRISEURE

GÄNSEBLÜMCHEN-GESICHTSWASSER:

Dieses Gänseblümchen -Gesichtswasser hilft dem Körper dabei unreine Haut in den Griff zu bekommen.

Zutaten :

2 Handvoll Gänseblümchen und 100 ml Wasser.

Zubereitung :

Die Blüten mit siedendem Wasser übergießen und 30 Minuten ziehen lassen. Abseihen und in Eiswürfelbehälter füllen. Ab in den Gefrierschrank und bei Bedarf auftauen und verwenden.

Super bei Akne und Rosazea !!!

*Viel Spass beim
Ausprobieren*

*Naturfriseurin
Béatrice Raas*

viva
NATURFRISEUR • BÉATRICE RAAS

MEISTERFRISEUR FÜR DAMEN UND HERREN
LAATSCH 184 - 39024 MALS - TEL. 0473 831622
WWW.NATURFRISEUR.IT • INFO@HAARSTUDIO-VIVA.COM
NATURFRISEUR • 1194 - 39024 MALS

ÖFFNUNGSZEITEN: DI - MI - DO - FR 8.00 - 14.00 UHR
SA 8.00 - 14.00 UHR

VERANSTALTUNGEN

MALS | GOSWIN

09.04.

um 20 Uhr "Aus dem Leben eines Römischen Parlamentariers" von und mit On. Florian Kronbichler, SEL beim Bärenwirt in Mals

MALS | Kww Ortsgruppe Mals

11. - 12. + 14.04.

um 19,30 Uhr Kochkurs "Asiatische Küche & Gerichte aus dem Wok" in der Lehrküche im Oberschulzentrum von Mals

MALS | Sportschützen

04.-13.04.

täglich von 14 - 17 Uhr Malser Dorfschiessen in der Sportoberschule Mals

MALS | Sport+Well

13. + 16.04.

Spezialsauna unter dem Motto "Formel 1" mit Saunawart Ritschie

MALS | Seniorenclub Mals

16.04.

um 14,30 Uhr Informationsnachmittag "Hilfsmittel im Alter, Tipps für den Alltag" mit Dr. Hartmann Köfler, im Seniorenraum von Mals

MALS | Sport+Well

16.+17.04.

Familienkegeln

MALS | Markt

23.04.

ab 8 Uhr Georgimarkt im Zentrum von Mals

LAATSCH | Volkstanzgruppe Mals

22.04.

um 20 Uhr Hoangart Gsungen und Gspielt Tonzt im Gasthaus Lamm in Laatsch

GEMEINDE MALS | Projekt Hoache

22. + 29.04.

ab 17,30 Uhr Säuberungsaktion am Malser Oberwaal, Treffpunkt am Schießstand

MALS | Caritas

04.05.

von 18-19 Uhr Trauercafé im Alten- und Pflegeheim von Mals

MALS | Lehrfahrt

05.05.

um 7 Uhr Treffpunkt am Peter Glückspfad zur Lehrfahrt der Bäuerinnen von Mals nach Völs-Seis

MALS | Goswin

07.05.

um 17 Uhr Lesung und Orgelkonzert der Gebrüder Pumberger

Geschäfts-/Bürolokal

(90 m²) in Mals neben der Raiffeisenkasse ab 2016 zu vermieten.

Tel. 340 1587559

Bibliothek Mals



Öffnungszeiten

Mo + Mi 8-11 14.30-17.30
Di + Do 8-11
Fr 8-11 14.30-18.30

Leihstellen:

Burgeis Dienstag 14.30-16.00
Laatsch Donnerstag 16.00-17.30
Matsch Montag 13.30-15.30
Schleis Donnerstag 17.00-18.00
Tartsch Dienstag 15.30-17.00

Redaktionsschluss für die Mai-Ausgabe
20. April 2016

Impressum

Eigentümer & Herausgeber

Marx Elfriede

39024 Mals, Spitalstrasse 2
Tel. 0473 831 535 Fax 0473 835 899
elfriede@schreibstube.it

PEC-Adresse: MARX.ELFRIEDE@PEC.IT
<http://www.mals-aktuell.com>
<http://www.schreibstube.it>

presserechtlich Verantwortlicher:
Josef Laner, Journalist

Umbruch: die;Schreibstube

Druck: SÜDTIROL DRUCK OHG

Eingetragen im Presseregister
des Landesgerichtes:
Bozen 18.6.2013 Nr.8/2013.



APOTHEKEN

April

01.-08. LAAS
Tel. 0473 626398
09.-15. GRAUN
Tel. 0473 632119
16.-22. MALS
Tel. 0473 831130
23.-29. SCHLUDERNS
Tel. 0473 615440

April/Mai

30.-06. PRAD
Tel. 0473 616144
07.-13. LAAS
Tel. 0473 626398
14.-20. GRAUN
Tel. 0473 632119

DIENSTHABENDE ÄRZTE

April

09.-10. Dr. Hofer Christian
Tel. 339 5077933
16.-7. Dr. Heinisch Josef
Tel. 0473 615095
23.-24. Dr. Rauner Helmut
Tel. 0473 830474
25. Dr. Skocir Bettina
Tel. 348 7388448

April/Mai

30.-01. Dr. Stocker Josef
Tel. 335 677 2678
07.-08. Dr. Waldner Stefan
Tel. 0473 633128
14.-15. Dr. Hofer Christian
Tel. 339 5077933

Spitzenwerber sehen ihre Anzeige am liebsten im kleinen Format

INCONTRO MODA - TREFFPUNKT DER MODE



s/oggi
EverNew
sieht 4-mal länger
NEU aus als
vergleichbare
Baumwollmaterialien
und fühlt sich
auch so an

M. Blaas Gen. Verdross 42 - Mals - 0473 830574

PLAGG



Mals, G.I. Verdross-Str. 49
Tel. 0473 831155

Obst, Gemüse,
Blumen, Weine

DIETU
Ihr Lebensmittelmarkt - Il Vostro supermercato

DESPAR



MILA Joghurt
125 gr: 0,39 Cent

Mals, G.I. Verdross-Strasse

FORST

FORSTERBRÄU MALS
Restaurant & Bar

**Bald ist es wieder soweit:
Steakwochen den ganzen April!**
Mir freien ins af ENK!
Sonia & Daniel mit Team
Reservierungen unter: 0473 830039

**Gerichts-
Apotheke
Mals**

seit/dal 1825

Bachblüten-Therapie,
Allopathie, Pflanzentherapie,
Homöopathie, Galenika



Dr. Fragner-Unterperntinger Johannes
Peter-Glück-Platz 1, Mals, T +39 0473 831130
info@apotheke-mals.com, www.apotheke-mals.com
Mo-Fr 8.30.-12.00 15.00.19.00 / Sa 8.30.-12.30


RESTAURANT - PIZZERIA

Lampl

Kaspar und Monika
Gerstgrasser

39024 MALS - MALLEES
Dr. H. Flora Str. 4
Tel. 0473 83 10 85
Donnerstag Ruhetag
Gewissl giorno di riposo

**LECKERE GERICHTE mit
FRISCHEM SPARGEL!**



ZWICK
MALS
TEL: 0473 83 19 36
www.goldschmiede-zwick.com

SEIT GENERATIONEN
Goldschmiede & Uhrmacher

**Hoffentlich bald
Frühling**



**Bei
Elvira**

**BUCHBINDER
WEIRATHER**
ZEITSCHRIFTEN - TABAK
Mals Zentrum - Tel. 0473 831105

*"Kleine" und "große"
Geschenksideen
für Sie, Ihn und
die Kleinen*

viva
NATURFRISEUR • BÉATRICE RAAS

- Naturfriseurin
- Ganzheitliche Haut und Haarpraktikerin
- Meisterfriseurin für Damen und Herren
- Naturprodukte für Haut und Haar

Laatsch 184 • Mals im Vinschgau • Tel. +39 0473 831621
www.naturfriseur.it

EP:Peer TV, Video, HiFi, Haushaltsgeräte,
PC Multimedia
Electro Peer KG des Peer Dietmar & Co

EYRS/LAAS Vinschgaustraße 31
Tel. +39 0473 73 99 38
Fax +39 0473 73 96 34
E-Mail: verwaltung@electropeer.it

PRAD a.St. Kreuzgasse 2/F
Tel. & Fax +39 0473 61 60 82

MALS Bahnhofstrasse 2/c
Tel. & Fax +39 0473 83 01 88

EP: Electronic Partner

Ausdruck Ihrer Datei
A4 - A3 / sw oder 4c
Ihre Datei (PDF) auf USB-Stick
mitbringen oder einfach mailen

die:Schreibstube

die:Schreibstube
Spitalstrasse 2, Mals
Email: elfriede@schreibstube.it
Internet: http://www.schreibstube.it
http://www.mals-aktuell.com



alperia

Urkraft

Die Energie unserer
Berge nutzbar machen.

***wir sind
südtiroler
energie***

www.alperia.eu